Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e september 1959 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 oktober 1956 betreffende de huisvestingstoelage aan de gehuwde en niet op Staatskosten gehuisveste militairen beneden de rang van officier der rijkswacht", heeft de 24e september 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 5 septembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 8 octobre 1956 relatif à l'allocation de logement accordée aux militaires au-dessous du rang d'officier de la Gendarmerie, mariés et non logés au frais de l'Etat", a donné le 24 septembre 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp vervangt praktisch geheel het ministerieel besluit van 8 oktober 1956. Het ware derhalve beter een volledig nieuw ministerieel besluit vast te stellen dan dat van 8 oktober 1956 te wijzigen.

In het eerste lid van de aanhef dient ook te worden verwezen naar artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 1950. Het ministerieel besluit van 8 oktober 1956 daarentegen, dat moet worden opgeheven, behoeft in de aanhef niet meer te worden vermeld.

Ter inachtneming van deze opmerkingen wordt de volgende tekst voorgesteld :

Ministerieel besluit betreffende de huisvestingstoelage aan sommige militairen van de rijkswacht.

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1950 betreffende de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel, inzonderheid op de artikelen 3, 4 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1952 tot bepaling van de functies van het Ministerie van Landsverdediging waaraan vrije inwoning is verbonden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1954, 7 januari 1956 en 18 september 1958;

.../...

Gelet op het akkoord van de Minister-Ondervoorzitter van de Kabinetsraad, gegeven op 4 augustus 1959;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

... (het door het ontwerp voorgestelde nieuw artikel 1) ...

Artikel 2.-

Het ministerieel besluit van 8 oktober 1956 betreffende de huisvestingstoelage aan de gehuwde en niet op Staatskosten gehuisveste militairen beneden de rang van officier der rijkswacht, wordt opgeheven.

Artikel 3.-

... (artikel 3 van het ontwerp) ...

Brussel, de

Le projet remplace pratiquement tout l'arrêté ministériel du 8 octobre 1956. Il est, dès lors, préférable de rédiger un nouvel arrêté ministériel au lieu de procéder par modification à l'arrêté ministériel du 8 octobre 1956.

Au premier alinéa du préambule, il convient de viser également l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 1950. Quant à l'arrêté ministériel du 8 octobre 1956 qu'il y a lieu d'abroger, il ne doit plus être mentionné au préambule.

Pour répondre à ces observations, le Conseil d'Etat propose le texte suivant :

Arrêté ministériel relatif à l'allocation de logement accordée à certains militaires de la gendarmerie.

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1950 relatif au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat, notamment les articles 3, 4 et 6;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1952 déterminant les fonctions du Ministère de la Défense nationale auxquelles est attaché le bénéfice de la gratuité de logement, modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1954, 7 janvier 1956 et 18 septembre 1958;

Vu l'accord du Ministre Vice-Président du Conseil de cabinet, donné le 4 août 1959;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

... (le nouvel article 1er proposé par le projet) ...

Article 2.-

L'arrêté ministériel du 8 octobre 1956 relatif à l'allocation de logement accordée aux militaires au-dessous du rang d'officier de la gendarmerie, mariés et non logés aux frais de l'Etat, est abrogé.

Article 3.-

... (article 3 du projet) ...

Bruxelles, le

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. F. REMION, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.